



Levensloop Course of life Chemin de la vie 120 x 70 cm

Joke Frima

schilderijen [paintings](#) [peintures](#) 2014 - 1989

L'UNIVERS DES SIMULACRES

L'Univers des Simulacres

schilderijen 2014 -1989



Simulacrum 90 x 190 cm

Wij zijn permanent in een universum van Simulacra
We are permanently in a universe of Simulacra
Nous sommes en permanence dans un univers de Simulacres

Portrait of Democritus of Abdera titled "The Laughing Philosopher"
by Hendrik Munniks - Oil on canvas, 71 x 60 cm, 1633



Dit boek geeft een overzicht van mijn werk van de afgelopen 25 jaar. Het was natuurlijk onmogelijk om volledig te zijn, maar voor elk jaar is er een afbeelding van een schilderij. Ik heb er daarbij voor gekozen met recent werk te beginnen en dan terug te gaan naar het verleden: mijn eerste expositie in Galerie Mokum, Amsterdam (1989). In de beginjaren documenteerde ik mijn werk gewoon met kleinbeeld dia's, later liet ik mijn werk door een fotograaf reproduceren. De kwaliteit van de reproducties is daarom wisselend. Alle schilderijen in dit boek zijn geschilderd met olieverf op linnen of paneel. De techniek wordt daarom niet vermeld bij elk schilderij.

Hoewel mijn schilderijen over het algemeen voor zichzelf spreken en zonder uitleg of tekst bekeken kunnen worden, hierbij toch een beetje achtergrondinformatie.

Ik studeerde in Florence bij Signorina Nerina Simi (1890-1987) van 1976 tot 1985 (p. 42, 43). De studie was gericht op het zeer exact leren tekenen van het menselijk model. Goed leren kijken en waarnemen was het uitgangspunt. Ik heb deze klassieke training als heel opwindend ervaren. Er is geen grotere uitdaging dan het goed leren tekenen en schilderen van het menselijk lichaam. Het scherpt het waarnemingsvermogen en ontwikkelt de gevoeligheid van de hand; het is een universele basis. Deze training heeft mij een enorme vrijheid gegeven in de verbeelding van mijn latere werk.

Na Florence besloot ik buiten het atelier mijn onderwerpen te gaan zoeken. De natuur is een onuitputtelijke bron van inspiratie gebleken. Vooral de plantenwereld heeft mij altijd zeer aangetrokken. Toen ik in mijn eigen archieven aan het zoeken was, verbaasde ik mij erover dat

thema's steeds weer terugkomen. Nu zult u zich afvragen: waar komt die verbazing vandaan? De terugkerende pompoenen, waterlelies, vruchten etc., dat is nogal evident. Ik verbaas me hierover, omdat de natuur steeds weer nieuw aanvoelt. Elk jaar, elk seizoen heeft weer een nieuwe verschijningsvorm. Een verwondering over, het tegelijk nieuw en een herhaling van hetzelfde zijn. De meeste onderwerpen komen tot op heden aan de orde. Ik was jaren geleden ook gefascineerd door stenen. Dit "stenen tijdperk" is een beetje op de achtergrond geraakt. Niet omdat de stenen me niet meer aanstonden, maar omdat andere onderwerpen sterker de aandacht trokken.

Mijn loopbaan als zelfstandig werkend kunstschilder is dus eigenlijk pas gestart nadat ik in 1985 terug kwam in Nederland. Toen ben ik begonnen met mij te laten leiden door de onderwerpen die mij sterk aantrokken. Het was een ontdekkingstocht. Als de hele waarneembare wereld tot je beschikking staat, dan zijn keuzes zeer noodzakelijk. Ik heb een voorkeur voor onderwerpen die dicht bij mijn belevingswereld staan. In figuurlijke en letterlijke zin. De intimiteit van zo'n onderwerp raakt gek genoeg aan het universele. De paradox van het persoonlijke dat een herkenning van eigenheid bij een ander kan bewerkstelligen.

paintings 2014 -1989

This book presents a review of my work produced over the past twenty-five years. As it was not possible to produce a catalogue raisonné, you are instead offered a reproduction of an image from each of those twenty-five years. I decided to start with the more recent paintings and then go back in time to my first exhibition in Galerie Mokum in Amsterdam in 1989.

In the early years I documented my paintings myself on 35mm slides; later I had a professional photographer record my work, hence the inconsistent quality of reproductions.

All paintings in this volume were painted in oils on canvas or panel. Therefore the medium is not mentioned with each painting.

Although my paintings generally speak for themselves and therefore need no comment or explanation, I still want to give you some background information. I studied with Signorina Nerina Simi (1890-1987) in Florence between 1976 and 1985 (p. 42, 43). The curriculum was focused on learning to precisely draw the human figure. Learning to really see and represent what was in front of us, was the point of departure. I experienced such classical training as very exciting, because there is no bigger challenge than learning to draw and paint the human body well. Long daily drawing sessions sharpens one's powers of observation and besides helps develop a greater sensitivity in the drawing hand. It is a universal groundwork for artists. The technical knowhow acquired in Studio Simi gave me greater freedom in realizing subsequent paintings.

After Florence I decided to seek my subject matter out of doors. Nature has proved to be an inexhaustible source of inspiration, and

plant life especially a huge attraction for me. While sifting through my archives I was surprised by how repeatedly certain themes, e.g. pumpkins, water lilies and fruit, occurred from the beginning. Many of these still inspire me to this day. My surprise arises from forgetting of what nature has to offer; every year nature presents itself anew and feels completely revived. Looking back I am astonished by nature's rejuvenation —as well as by the return of familiar natural phenomena. It impresses every year again.

Many years ago stones too, fascinated me. My 'stone age' got pushed to the background however, because I was more strongly attracted by other themes.

Before 1985, while living in Florence, I was primarily painting studies and during the later years also with giving painting lessons. After my return to the Netherlands my paintings took the direction for which I am now known. It was the starting point of a voyage of discovery that stretched for twenty-five years, and is ongoing.

With the whole world at one's fingertips it is inevitable that strict choices have to be made. My choice for subjects that lie close to my experiencing my surroundings, in both a figurative and literal sense, evokes an intimacy with the motif that connect me to the world at large. It seems a paradox that the purely personal can bring about a similar understanding in others.

peintures 2014 -1989

Cet album présente une vision globale de mon travail des 25 dernières années. Ce fut évidemment impossible d'en évoquer la totalité, mais pour chaque année il y a la reproduction d'une peinture. Mon choix fut de partir d'œuvres récentes et de remonter dans de temps jusqu'à ma première exposition à Galerie Mokum en 1989. Au cours de la première période je documentais mon travail à l'aide de diapositives, alors qu'ensuite j'ai eu recours à un photographe, ce qui explique une différence de qualité dans les reproductions. Tous les tableaux figurant dans cet album ont été réalisés à la peinture à l'huile sur toile ou sur panneau. Pour cette raison il n'y a aucune mention de technique pour chaque tableau.

Bien que mes réalisations se passent généralement de commentaire, un minimum d'information de ma part n'est pas inutile. J'ai fait des études à Florence chez Signorina Nerina Simi (1890-1987) de 1976 à 1985 (p. 42, 43). Ces études étaient basées sur l'apprentissage du dessin du modèle humain avec une extrême précision. Apprendre à bien observer était le point de départ de toute démarche. Cette formation classique fut passionnante. Pour un artiste il n'y a pas de plus gros défi que d'apprendre à bien dessiner et peindre le corps humain. Le regard s'en trouve aiguisé et la sensibilité de la main développée; il s'agit de la base universelle du métier. C'est grâce à cette formation que j'ai trouvé beaucoup de liberté et d'imagination dans mon travail qui allait suivre.

Après Florence j'avais envie d'aller chercher mes sujets dehors. La nature s'est avérée être une source d'inspiration inépuisable. J'ai toujours été très attirée par la flore. Pendant les recherches dans mes

archives j'ai été étonnée par la récurrence de certains sujets. Il se peut que vous vous demandiez le pourquoi d'autant de passion pour des sujets aussi simples. Il est vrai que tous ces fruits, courges et autres nénuphars refont leur apparition tous les ans. Ce qui m'émerveille c'est que la nature se ressent tous les ans différemment. Chaque année, chaque saison se manifeste sous une présentation nouvelle. C'est cet émerveillement du renouveau qui est la raison de cette répétition des thèmes de mes peintures. J'ai eu une période pendant laquelle j'étais fascinée par les pierres, mais j'ai mis cette « âge de pierre » à l'arrière plan, parce que d'autres sujets attiraient davantage mon regard.

Ma carrière comme artiste peintre indépendante a donc débuté en 1985 à mon retour aux Pays-Bas. A partir de ce moment-là je me suis laissée guider par les thèmes qui m'inspiraient. Ce fut une véritable découverte. Quand la totalité du monde perceptible se trouve à disposition, il est nécessaire de faire des choix. J'ai privilégié des sujets qui se trouvent près de mon quotidien, au sens propre et figuré, et bizarrement, l'intimité d'un tel sujet s'approche alors de l'universel. Ainsi le regard de l'artiste peut changer la perception de sujets à priori banals et faire découvrir leur véritable beauté.

Joke Frima, 2014





Pompoentje aan de plant Growing pumpkin Courge sur la plante 29 x 39 cm



Pharo Pharo Pharo 25 x 50 cm

Wordt vervolgd...
To be continued...
A suivre...



2014

Joke Frima 25 jaar in Mokum
Galerie Mokum,
Amsterdam (NL)

